



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

REUNIONS

- **Le Conseil des Ministres de l'UE a eu le 26 janvier une discussion approfondie sur la situation au Moyen-Orient, notamment sur la base d'un rapport de la Présidence sur les récents entretiens qu'elle a eus en Israël et en Egypte. Les Ministres ont parlé en particulier d'éventuels moyens de progresser afin de surmonter le blocage actuel du Processus de paix au Moyen-Orient.**
- **La Présidence du Conseil de l'UE a publié le 28 janvier une déclaration au nom de l'UE qui salue la désignation par l'Assemblée de la Choura du Parlement égyptien des membres du Conseil national pour les droits de l'homme ainsi que la nomination à la Présidence de ce Conseil de M. Boutros Boutros-Ghali.** « L'Union se félicite de la formation du Conseil, par laquelle l'Egypte témoigne de manière concrète de sa volonté de promouvoir et de protéger les droits de l'homme ». Le texte complet se trouve sur <http://ue.eu.int>
- **Lors d'une visite effectuée en Tunisie les 21 et 22 janvier, le Commissaire européen chargé de l'Elargissement et de la politique européenne de voisinage, Günter Verheugen, a appelé les autorités tunisiennes à tirer pleinement profit de la politique de voisinage proposée par l'UE et s'est déclaré d'accord pour que démarrent des consultations sur un plan d'action.** Le Commissaire a rencontré des membres du gouvernement tunisien, y compris le Premier Ministre Mohamed Ghannouchi et le Ministre des Affaires étrangères, Habib Ben Yahia. Il a expliqué les objectifs et les ambitions de la politique de voisinage par laquelle l'UE offre à ses voisins la perspective de relations spéciales fondées sur des valeurs partagées – comme l'Etat de droit, la démocratie, les droits de l'homme – et des intérêts communs. Des plans d'action déterminant les différentes étapes des relations à court et moyen terme seront définis en accord avec les pays concernés. Une première série est en préparation, qui intéresse notamment la Tunisie. La partie tunisienne a manifesté un grand intérêt dans ce nouveau processus et une volonté de jouer un rôle de pionnier dans sa concrétisation. Il existe une volonté politique au plus haut niveau pour aller de l'avant dans la mise en œuvre de cette nouvelle politique. http://europa.eu.int/comm/external_relations/we/intro/index.htm
- **Le Commissaire européen chargé de l'Elargissement et de la politique européenne de voisinage, Günter Verheugen, effectuera une visite au Maroc les 4 et 5 février afin de lancer les discussions politiques avec les responsables du pays quant aux moyens de mettre en œuvre l'initiative « Nouveau voisinage de l'Europe élargie ».** M. Verheugen rencontrera le Premier Ministre marocain, Driss Jettou, et le Ministre des Affaires étrangères, Mohamed Benaïssa. Les entretiens porteront sur un éventuel plan d'action national qui mettrait en application les principes de la politique européenne de voisinage dans les relations UE-Maroc.
- **La deuxième rencontre interparlementaire Parlement européen/Libye a eu lieu le 27 janvier à Bruxelles.** Les participants ont d'abord évoqué la situation en Libye, en particulier le dossier des armes de destruction massive, les relations de la Libye avec le reste du Maghreb et de l'Afrique, la situation des droits de l'homme et celle des détenus bulgares. Les parlementaires ont ensuite passé en revue les relations entre l'UE et la Libye, y compris l'adhésion possible de la Libye au Processus de Barcelone, l'immigration illégale vers l'UE et les relations économiques. Les relations entre le Parlement européen et le Congrès du Peuple de Libye ont été également évoquées, notamment quant à la participation de la Libye à l'Assemblée parlementaire euro-méditerranéenne.

PROGRAMMES & PROJETS

≡ GESTION DES CATASTROPHES : REUNION DE CLOTURE DU PROJET-PILOTE

La confiance mutuelle et la mise en réseau ont nettement progressé chez les spécialistes euro-méditerranéens de la gestion des catastrophes, du fait de la mise en œuvre d'un projet-pilote régional financé par MEDA. Voilà la principale conclusion que devait tirer le Comité de pilotage du Projet-pilote

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPEAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/med/index_fr.htm

E-MAIL : europeaid-euromedinfo@cec.eu.int - TEL: (+32-2) 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm

Les destinataires du Synopsis Euromed sont libres de reproduire et de diffuser le contenu de cette publication, partiellement ou intégralement, à condition qu'ils en mentionnent la source.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

de création d'un système euro-méditerranéen de prévention, de réduction et de gestion des catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme (1999-2003), qui tient sa troisième et dernière réunion les 28 et 29 janvier à Rome. Les coordonnateurs et les partenaires du projet participent à cette réunion, ainsi que des représentants de la Commission européenne. Douze cours et séminaires de formation et d'information ont eu lieu dans le cadre du projet, traitant des tremblements de terre, des incendies de forêt, des inondations galopantes, de la gestion des risques maritimes et de la gestion en urgence. En outre, 77 échanges d'experts ont été organisés et deux réunions de responsables d'écoles de protection civile de toute la région euro-méditerranéenne ont permis d'établir une communication entre eux, posant les fondations d'une mise en réseau. Le Comité de pilotage doit proposer la création d'un système euro-méditerranéen durable de prévention et de gestion des catastrophes, ainsi qu'un projet de transition à court terme, qui partirait de l'expérience acquise grâce au Projet-pilote, dont la coordination a été assurée par l'Égypte et l'Italie.

/// SEMINAIRE EUROMED MARCHÉ SUR LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Un séminaire de formation pour formateurs se déroule du 26 au 30 janvier à Lisbonne dans le cadre du Programme régional Euromed Marché, financé par MEDA. Il s'agit du deuxième d'une série de huit séminaires de formation organisés durant la deuxième phase du programme. Il a pour but de présenter les règles de l'UE dans le domaine de la protection des innovations, des produits et des services afin de faciliter la convergence des réglementations dans la région euro-méditerranéenne. Des outils comme les brevets, les marques et les droits d'auteur figurent en bonne place dans les sessions du séminaire. Les participants sont des hauts fonctionnaires responsables des droits de propriété intellectuelle chez les Partenaires méditerranéens, qui doivent devenir des points de contact pour les activités futures, concevoir et mettre en place le programme de formation de leur pays et former leurs collègues. Euromed Marché a pour objectif d'aider les Partenaires méditerranéens à se préparer à la future Zone euro-méditerranéenne de libre échange. <http://www.euromedmarket.org>

/// LES PARTENAIRES MED PREPARENT DES PROGRAMMES DE FORMATION SUR LES REGLES D'ORIGINE

Les Partenaires méditerranéens doivent élaborer pour la fin février des programmes de formation traitant des règles d'origine pour mettre en œuvre les conclusions du séminaire de formation consacré à « L'extension du système de cumul paneuropéen aux Partenaires méditerranéens », qui a eu lieu du 19 au 23 janvier à Bruxelles dans le cadre du programme régional Euromed Marché, financé par MEDA. Les programmes nationaux de formation comprendront des aspects d'information et de sensibilisation à destination des entreprises, des douanes ainsi que des administrations et institutions concernées. Ce séminaire était le premier d'une série de huit à être organisés durant la deuxième phase d'Euromed Marché, programme qui a pour but d'aider les Partenaires méditerranéens à se préparer à la future Zone euro-méditerranéenne de libre échange. Il a permis à des fonctionnaires et autres praticiens méditerranéens d'approfondir leurs connaissances en matière de règles d'origine et d'outils de formation dans ce domaine. <http://www.euromedmarket.org>

/// LANCEMENT OFFICIEL EN EGYPTE DU PROJET DE GUIDE DE L'INVESTISSEUR

La signature, le 25 janvier, d'un protocole d'accord par le Président de l'Office général égyptien des zones de libre échange et de l'investissement, Mohamed El Ghamrawy, et le Chef de Délégation de la Commission européenne au Caire, Ian Boag, a marqué le lancement en Égypte du projet régional, financé par MEDA, du guide de l'investisseur sur Internet. Avant la cérémonie de signature, M. El Ghamrawy, qui a rang de ministre, et l'Ambassadeur Boag ont eu des entretiens sur l'importance du protocole d'accord pour les relations UE-Égypte. Le protocole prévoit un modèle normalisé de site Internet pouvant être utilisé par des organismes de Partenaires méditerranéens désireux de publier des guides afin d'attirer davantage d'investisseurs dans la région.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

/// SOUTIEN A L'ENVIRONNEMENT ET A LA SOCIETE CIVILE AU LIBAN

La gestion des déchets solides au niveau local va s'améliorer au Liban grâce à un protocole d'accord de € 10,2 millions signé récemment par les autorités libanaises et par la Délégation de la Commission européenne à Beyrouth. Les municipalités ou des unions ou regroupements de municipalités devront présenter des projets pour recevoir un soutien de l'UE. Le programme concerne toutes les catégories de déchets solides - ménagers, agricoles, industriels, etc - et toutes les étapes du cycle de gestion, de la collecte au traitement ou au recyclage. Par ailleurs, les autorités libanaises et la Délégation, de la Commission européenne à Beyrouth ont signé récemment une convention de financement de €1 million qui porte sur un programme de soutien à la société civile libanaise, financé par l'UE. Cette aide sera allouée à des associations s'occupant de citoyenneté, de dialogue inter-communautaire ou d'appui à des groupes vulnérables, dans le cadre du programme, dénommé « Afkar » - « idées » en arabe.

PUBLICATIONS

DEUX NOUVELLES ETUDES SUR LE PARTENARIAT ET LE GRAND MOYEN-ORIENT

Deux études ont été récemment mises en ligne par le Réseau euro-méditerranéen des instituts de politique étrangère (EuroMeSCo). L'un s'intitule «Les liens à l'intérieur du Partenariat euro-méditerranéen. Lier les réformes économiques, institutionnelles et politiques : la conditionnalité dans le Partenariat euro-méditerranéen ». L'autre a pour titre « Ouverture des systèmes et transformation par la coopération dans le Grand Moyen-Orient. Un nouveau projet transatlantique et une tâche conjointe euro-atlantico-arabe ». <http://www.euromesco.net>

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Partenaires méditerranéens

Water Data Banks Phase 4

Reference: EuropeAid/116945/C/SV/Multi

Budget EUR: 2500000

Status: Ouvert (jusqu'au 30.01.2004)

Eumedis Supply of Vector Data

Reference: EuropeAid/117145/D/S/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 16.02.2004)

Chypre

Upgrading of State Laboratories Upgrading of Veterinary Laboratories Purchase of Equipment

Reference: EuropeAid/114846/D/S/CY

Status: Ouvert (jusqu'au 09.02.2004)

Algérie

Acquisition de véhicules de type utilitaire Diesel à 5 Places.

Reference: EuropeAid/116492/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 16.02.2004)

Equipements et matériels scientifiques destinés aux laboratoires de police scientifique

Reference: EuropeAid/117163/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 23.02.2004)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

Egypte

Capacity Building Sustainable Development of Business Resource Centres (BRCs)

Reference: EuropeAid/117549/D/SV/EG

Budget EUR: 3500000

Status: Ouvert (jusqu'au 26.02.2004)

Maroc

Réalisation du tronçon de la rocade méditerranéenne entre El Jebha et Ajdir Al Hoceima et Chefchaouen, provinces du nord du Royaume du Maroc

Reference: EuropeAid/113970/D/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2004)

Acquisition des équipements destinés à la formation professionnelle arts graphiques de l'OFPPT

Reference: EuropeAid/114192/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 22.03.2004)

Acquisition des équipements destinés à la formation professionnelle dans le secteur de la réparation des engins à moteurs de l'OFPPT

Reference: EuropeAid/114195/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 09.02.2004)

Acquisition de matériel didactique et pédagogique provinces de Taounate Sefrou Larache Khemisset Khenifa El Jadida Figuig et Chtouka ait Baha/Maroc

Reference: EuropeAid/114445/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 09.02.2004)

Travaux d'assainissement des villes de Berkane et Taourirt MAROC

Reference: EuropeAid/115048/D/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 08.04.2004)

Acquisition de matériel des cantines scolaires

Reference: EuropeAid/116964/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 13.02.2004)

Travaux d'aménagement du centre de santé urbain d' El AOUN Province TAOURIRT Région Orientale du Maroc

Reference: EuropeAid/118796/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 10.03.2004)

Travaux d'aménagement de quatre centres de santé à Hassi Blal Gafait Tiouli et Oued El Himer Province de Jrada Region orientale du Maroc

Reference: EuropeAid/118797/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 11.03.2004)

Travaux d'aménagement des formations sanitaires du Centre de Santé Communal avec Module d'accouchement (CSCA) de Madagh du Centre de Santé Urbain (CSU) de Saidia du CSU de Ain Reggada Province de BERKANE Région orientale du MAROC

Reference: EuropeAid/118798/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 09.03.2004)

Aménagement des dispensaires ruraux Ich Ait Idir Ain Chair et du centre de santé Bnitajit Province de Figuig Région orientale du MAROC

Reference: EuropeAid/118799/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 15.03.2004)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

Travaux d'aménagement de quatre centres de santé à la ville d'Oujda Province d'Oujda Région orientale du Maroc

Reference: EuropeAid/118800/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 08.03.2004)

Travaux d'aménagement de deux centres de santé ruraux avec module d'accouchement et reconstruction d'un centre de santé urbain à la ville de NADOR Province de Nador Région Orientale du Maroc

Reference: EuropeAid/118801/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 12.03.2004)

Malte

Supply of Equipment for Viticultural Activities Microvinification Unit Microbiology Laboratory and Oenology Laboratory at the Viticulture and Oenology Unit Ministry for Rural Affairs and the Environment

Reference: EuropeAid/116924/D/S/MT

Status: Ouvert (jusqu'au 18.03.2004)

Syrie

Health sector modernization programme

Référence: EuropeAid/116316/D/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 07.03.2004)

Cultural Activities 2004 Call for proposals

Reference: EuropeAid/117758/L/G/SY

Budget EUR: 252000

Status: Ouvert (jusqu'au 25.02.2004)

Turquie

Upgrading the Statistical System of Turkey (USST)

Reference: EuropeAid/113897/C/SV/TR

Budget EUR: 3975000

Status: Ouvert (jusqu'au 19.02.2004)

Upgrading the Statistical System of Turkey

Reference: EuropeAid/114139/C/S/TR

Budget EUR: 1700000

Status: Ouvert (jusqu'au 06.02.2004)

Equipment for Shoemaking Training Institution and Information Centre

Reference: EuropeAid/114146/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 09.02.2004)

Veterinary laboratory equipment and epidemiology materials

Reference: EuropeAid/116299/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 08.03.2004)

Phytosanitary Laboratory Equipment

Reference: EuropeAid/116378/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 01.03.2004)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 257

29 janvier 2004

Regional Development in Samsun Kastamonu and Erzurum NUTS II Regions

Reference: EuropeAid/117224/D/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 20.02.2004)

Equipment for Training Facilities in the European Turkish Business Development Centres

Reference: EuropeAid/117284/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 30.01.2004)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu deroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.